**BABEL: KOMUNIKAZIOA ETA ZINEMA MUNDU GLOBALIZATU BATEAN**

Babel (2006) pelikula Alejandro González Iñárritu mexikarrak zuzendua, egungo gizartearen globalizazioaren eta kultura ezberdinen arteko isla garbia da. Pelikulak (2006), bere baitan, hiru istorio ezberdin barnebiltzen ditu, nolabait esaterako lotura zuzena dutenak. Bertan, kulturen arteko ezberdintasunak eta zapalkuntzak agerian gelditzen dira, baita ere globalizazioaren eta teknologia berrien garapenaren eragina. Hala ere, hiru testuinguru edo istorio ezberdin horietan parte hartzen duen jendeak antzekotasun bat dute, gizaki izate hutsagatik pairatzen duten tristura, beldurra, komunikazio falta… eta horrelako sentimendu edo egoera ezberdinak. Finean, filmaren zuzendariak, dioen bezala, “Lo mejor de Babel fue que empecé rodando una película acerca de las diferencias que separan a los seres humanos, las barreras físicas y el idioma, pero en el camino me di cuenta de que estaba haciendo una película acerca de lo que nos une, el amor y el dolor. Es muy posible que lo que hace feliz a un marroquí y a un japonés sea muy diferente, pero lo que nos hace sentir mal es lo mismo para todos.”, [filmaren hasierako helburua kulturen arteko ezberdintasunak aurkitzea zen arren, kultura ezberdin horietako pertsonen arteko berdintasunak aurkitzen eta islatzen amaitu dut.] (González Inárritu, 2010, 117-118 orr.).

Beraz, nire hausnarketa pelikula honen inguruko testuaren baitan egina egongo da, “*Babel: Cine y comunicación en un mundo* *globalizado”* (2010) izenekoa, eta Carmen Pereira Domínguez, Jordi Solé Blanch eta Luis Fernando Valero Iglesiasek idatzia. Hausnarketa, beraz, hiru ataletan banatua agertuko da: globalizazioaren inguruan, garapen teknologikoaren erreflexioan eta filmaren formakuntzaren helburu den harreman interkulturalean.

Globalizazioaren inguruan:

Pelikulan (2006) argi islatzen da mendebaldeko kulturaren eta bertako jendearen nagusitasuna. Lehenik eta behin, familia amerikarrak bere seme- alabak zaintzeko kontratatua duen andre mexikar “ilegalean” ikus dezakegu. Mexikotik Ameriketarako immigrazio hori hainbat zailtasunekin eta modu ilegalean burutu beharra, lanaren beharrak, eta horrela, diruarenak deitua. Familia amerikarrak Marokora egiten duen bidaian, berriz, ez dute inongo zailtasunik topatzen eta ez dute inongo momentuan legearen aurrean modu “ilegal” batean burutzen bidaia. Ekialdeko kulturen gutxiespen horren beste adibide garbi bat dugu, familia amerikarrari eta beraiekin autobusean bidaiatzen duten turistei Marokon egiten dieten harrera. Marokiarrek turista hauek pertsona garrantzitsuagoak eta indartsuagoak bezala ikusten dituzte, hala nola, sujetu perfektuak. Horretaz gain, txundigarriena iruditzen zaidana zera da, herriko biztanle horiek turistei ematen dieten laguntza erraldoia turista amerikarra tirokatua izaten denean. Nahiz eta beraiek ezer ez duten, duten gutxi hori emakume tirokatuari laguntzeko erabiltzen dute, eta hori gutxi izanik, zorretan ez dute inongo ordainsaririk onartzen.

Aurrerapen teknologikoak:

Aurrerapen teknologikoei dagokienez, argia da Txinako eta Marokoko desberdintasuna. Bi herrialdeen artean ematen den talka modu estetiko zein bizimoduan oso agerikoa da, eta finean, garapen teknologikoak herrialdearen garapenean duen eragina begi-bistakoa da. Hau da, ongizateari eta bizi-esperantzari erreparatuz, argi ikus dezakegu Txinako biztanleen ongizatea eta bizi-esperantza askoz handiagoa dela Marokokoena baino. Izan ere, medikuntzan, eta egunerokotasun batean ongizatea bermatzen duten materialetan, izan janarian, argindarrean, ura edozein momentutan edukitzearen gaitasunean… argi ikus daiteke Txinako biztanleak bizi-esperantza luzeago batera bideratzeaz gain, egunerokotasun batean hobeto eta erosoago bizitzera bideratzen dituela. Bertan, adibide garbia dugu pelikulan (2006) agertzen dena, emakume amerikarra tirokatzen dutenean. Momentu horretan, emakumea, Marokon dagoen herri txiki batera eramaten dute sorbaldan duen zauria sendatzera. Bertan, ez dute inongo medikuntza materialik ebakuntza bat aurrera eramateko, ez eta zauria sendatzen saiatzeko. Medikuari dagokionez ere, beste herrixka batetik etorri beharra duela ikus dezakegu, herri guztietan ez baita medikurik, eta horrekin jarraiki ez dela mediku espezializatu bat. Hala ere, emakumea nolabait sendatzea lortzen duten arren, teknologiaren garapen horren kontraste handiena, Estatu Batuetako helikopteroa etortzen denean ikusten da. Emakumeak ospitalera joan behar duenez, bere gizona Estatu Batuetako enbaxadarekin harremanetan jartzen da eta Ameriketara bueltatzen dira atentzio mediku ona izan dezan eta ebakuntza bat egin diezaioten. Beraz, hemen garbi ikus dezakegu, goran aipatu dudan moduan, aurrerapen teknologikoak herrialde horietan bizi diren biztanleen ongizatea eta bizi-baldintza zein bizi-esperantza baldintzatzen dituela zuzen zuzenean, baina baita faktore politiko (enbaxadarekin harremana), sozial zein ekonomikoak (aurrerapen medikoak).

Harreman interkulturalaren garrantzia:

Filmaren (2006) helburua, hasieran aipatu dudan moduan, kulturen arteko ezberdintasunean oinarrituta, kultura osatzen duten biztanleen berdintasunak aurkitzean datza. Hau da, Babel filmak (2006) argi islatzen duen arren kultura ezberdinen aniztasuna, eta bakoitzaren ohiturak, sinesmenak, eta nola batzuk besteengatik jazarriak dauden izan globalizazioa edo teknologiarengatik; aldi berean, argi islatzen du, mundu honetako gizaki guztiek badituztela nolabait esateko konpartitzen dituzten ezaugarri edo kualitate batzuk edozein kulturatakoak izanda ere. Ezaugarri horiek sentitzen dugun tristura, beldurra, poza, komunikatzeko ezintasuna edo gaitasuna… izango lirateke. Hala nola, argi islatzen da, gizon amerikarrak bere emakumea tirokatzen dutenean sentitzen duen tristura eta mina, eta baita neska Txinatarrak gorra izateagatik komunikatzeko duen ezintasunagatik sortzen zaion inpotentzia, edo emakume mexikarrak zaintzen dituen umeak galtzean sortzen zaion antsietate eta ezinegona. Azken finean, filmak (2006) berak, erakutsi nahi duena eszena ezberdin hauen metaforaren bitartez zera da, kultura ezberdinetako jendea dagoen arren munduan, bakoitza bere ohitura, sinesmen, erlijio zein ideologiekin, finean, denei gaizki edo triste sentiarazten dizkieten gauzak berdinak direla: maite duten norbait hil zorian edo desagertu dela ikustea, maitatuak izateko edo ulertuak izateko ezintasuna edukitzea, komunikatzeko gaitasun eza…

Beraz, pelikulak orokorrean helarazten digun mezua, desberdintasunean berdinak garenarena da. Kulturak separatzen gaituen arren, gizakia izate hutsagatik sentitzen ditugun emozioek batzen gaituztela. Eta nire ustetan, bai hezitzaile zein gizaki huts moduan kontuan hartu beharreko faktore ezinbesteko bat da.

**Bibliografia:**

Pereira Domínguez, Carmen; Solé Blanch, Jordi eta Fernando Valero Iglesias, Luis (2010): *Babel: Cine y comunicación en un mundo globalizado*. Polis, Revista de la Universidad Bolivariana, Volumen 9, Nº 26, pp. 109-132.

Wikipedia (2019): *Babel (filma)*.Webgunea, (https://es.wikipedia.org/wiki/Babel\_(pel%C3%ADcula))